



EISU

E-Institutes
of
Shanghai
Universities

EASTLING

EASTLING

EASTLING

EASTLING

EASTLING

EASTLING

EASTLING

EASTLING

EASTLING

东方语言学

第五辑

《东方语言学》编委会
上海高校比较语言学E-研究院

 上海教育出版社

第五辑

EASTLING 东方语言学

《东方语言学》编委会
上海高校比较语言学E-研究院

 上海教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

东方语言学. 第5辑 / 潘悟云, 陆丙甫主编. —上海:
上海教育出版社, 2009.6
ISBN 978-7-5444-2468-4

I. 东… II. ①潘…②陆… III. 汉语—语言学—期刊
IV. H1-55

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第100327号

东方语言学

第5辑

《东方语言学》编委会

上海高校比较语言学E-研究院

上海世纪出版股份有限公司 出版发行
上海教育出版社

易文网: www.ewen.cc

(上海永福路123号 邮政编码: 200031)

上海新华书店经销 上海颀辉印刷厂印刷

开本 787×1092 1/16 印张 10.5 插页 2

2009年6月第1版 2009年6月第1次印刷

印数 1-1,400本

ISBN 978-7-5444-2468-4/H·0118 定价: 23.00元

此书如有印、装质量问题, 请向本社调换 上海教育出版社电话: 64377165

主 编 潘悟云 陆丙甫

编 委 (按音序排列)

陈保亚 (北京大学)

戴耀晶 (复旦大学)

黄锦章 (上海财经大学)

江 荻 (社科院民族学与人类学研究所)

李宇明 (教育部语言信息司)

刘丹青 (社科院语言研究所)

马庆株 (南开大学)

潘悟云 (上海师大语言研究所)

钱乃荣 (上海大学)

沈锺伟 (美国麻省州立大学)

史有为 (日本明海大学)

唐钰明 (中山大学)

吴安其 (社科院民族学与人类学研究所)

徐烈炯 (加拿大多伦多大学)

杨 宁 (复旦大学)

张洪明 (美国威斯康辛大学)

朱庆之 (北京大学)

戴浩一 (中国台湾中正大学)

冯胜利 (美国哈佛大学)

黄 行 (社科院民族学与人类学研究所)

金立鑫 (上海外国语大学)

刘大为 (复旦大学)

陆丙甫 (南昌大学)

麦 耘 (社科院语言研究所)

齐沪扬 (上海师大对外汉语学院)

邵敬敏 (暨南大学)

石 锋 (南开大学)

孙朝奋 (美国斯坦福大学)

汪维辉 (南京大学)

吴福祥 (社科院语言研究所)

杨剑桥 (复旦大学)

游汝杰 (复旦大学)

张 宁 (中国台湾中正大学)

朱晓农 (香港科技大学)

目 录

对 Greenberg45 条共性的分析·····	陆丙甫 1
关于“时”的定位和“体”的类型的一点意见·····	金立鑫 16
作为极大类的自然语言·····	吴道平 26
影响“这/那”外指用法的若干因素·····	张振亚 王彬 48
关于“在 V 着”·····	原由起子 55
上海方言的时态及其流变·····	钱乃荣 63
论吴方言的持续体标记·····	左思民 73
吴语鱼韵的历史层次·····	潘悟云 90
用 GIS 跟踪霍州话构形法的衰退轨迹·····	沈力 冯良珍 津村宏臣 104
上海手语的手形研究·····	衣玉敏 123
勘误·····	47

对Greenberg45 条共性的分析 *

南昌大学 陆丙甫

内容提要 本文对 Greenberg45 条的共性作了动因分析。

关键词 Greenberg 共性 分析

一 蕴涵共性的形式分析：“和谐”和“优势”

Greenberg 提出的语言共性理论开创了当代语言类型学。

在研究对象方面，他的贡献是突出了语序的重要性，这跟强调形态的传统语言类型学很不一样。其实，这也是强调语言共性的必然选择，因为比起形态来，语序表现出更多的共性。有些语言有形态，有些语言几乎无形态，因此形态并不具有普遍性。而任何语言都有语序现象。并且，人类语言的语序有一个最基本的共性，就是组成任何语言结构体的“语序单位”不会超过“七个左右”（ 7 ± 2 ）的“块”（chunk），因为受到人类短时记忆和注意力范围的限制。虽然Greenberg 没有明确定义“块”，即“语序单位”，但是类型学家在把握“语序单位”时，几乎是没有什么分歧的，可见“语序单位”具有很大的直觉基础和心理现实性。

在描写方法方面，他最大的贡献是强调了“蕴涵共性”（implicational universals）在语言分析中的运用。蕴涵共性所描写的不是表面上一目了然的共性（如“任何自然语言都有元音系统”等），而是比较隐藏的相关性规律。对这种相关性共性的发掘，大大扩大了共性研究的范围。可以毫不夸张地说，蕴涵共性是当代语言学中的最重要的一个概念，其作用正如结构主义中的互补概念一样。换言之，“蕴涵”关系，是继“互补”关系之后，语言学上另一个具有重大理论价值的描写概念。

蕴涵共性的基本表达方式是：

(1) a. 如果一种语言有 P 现象，必有 Q 现象，但反过来不一定成立。

b. $P \supset Q$ （其中 $\supset$ 表示“蕴涵”）

这一表述实际上可以落实为“四缺一”的形式，这里以 Greenberg 的共性 25 为例：

*本项研究受上海高校比较语言学 E-研究院、国家社科基金项目(批准号 05BYY035)和 Max Plank Institute for Evolutionary Anthropology 的支持，特此致谢。

(2) Greenberg 共性 25:

如果一种语言使用后置代词性宾语[VPro], 那么也使用后置名词性宾语[VN]。

- a. 两者都有, [V Pro], [V N]
- b. 两者都没有, [Pro V], [N V]
- c. 后者有而前者无, [Pro V], [V N]
- d. *前者有而后者无, *[V Pro], [N V]

共性 25 符合“四缺一”格局。它只排除(2d)那样代词宾语后置而名词宾语却前置的搭配。也就是说, 人类语言中不可能存在一种同时以后置代词宾语和前置名词宾语为基本语序的语言。属于(2a)的例子包括现代汉语。属于(2b)的例子有日语、朝鲜语等。属于(2c)的例子有法语等罗曼语族语言。古汉语中, 代词宾语一定条件下通常前置, 而同样的条件并不能导致名词宾语前置, 也部分地符合(2c)。

为了解释他提出的语序共性, Greenberg 提出了语序“优势”(dominance)和语序“和谐”(harmony)这两个概念: “这里要引进两个基本概念: 一是某种特定语序压倒其交替语序的优势; 二是不同的语序规则之间的和谐的和而不和谐的关系。后者显然跟泛化 (generalization) 这一心理学概念有关”, “在相类似的结构中, 对应的成分也倾向于使用同样的语序”。具体地说, 也就是核心位置相同(都在左侧或右侧)的结构是互相和谐的。Greenberg 所提出的 45 条共性中, 跟和谐有关的有共性 2、3、4、7、9、13、15、16、17、20、21、22、23、24、27 这 15 条。以共性 2(使用前置词的语言中, 领属语几乎总是后置于中心名词, 而使用后置词的语言, 领属语几乎总是前置于中心名词)为例, 前置词短语是核心前置的结构, 其中的核心是前置词, 而领格结构在后, 也是核心前置的结构, 互相和谐。

两种结构是否和谐显然跟核心的定义有关。例如共性 9(在远远超过随机频率的多数情况下, 涉及全句的疑问小词或词缀, 在前置词语言中居于句首, 在后置词语言中居于句末), 根据生成语法, 必须移到句首或句末的疑问词, 占据了疑问句的核心位置(决定整个句子疑问性质的位置), 因此是整个疑问句的核心。这种核心观念称为“功能核心”。我们可以采取这个分析。又如共性 16(以 VSO 为优势语序的语言中, 有屈折变化的助动词总是前置于主要动词。在以 SOV 为优势语序的语言中, 有屈折变化的助动词总是跟在主要动词之后)中, 所牵涉到的助动词, 也可以看作功能核心。共性 27(如果一种语言仅有后缀, 那么这是使用后置词的; 仅有前缀, 则是使用前置词的), 牵涉到的前、后缀也可看作词内部的功能核心。从历时角度看, 前、后缀通常是前、后置词进一步语法化而发展来的, 两者之间有内在的一致性。

但仅仅用和谐还不能充分解释共性 2 这样的蕴含表达。具体地说, 和谐的结构容易互相兼容, 共现的概率比较高, 但和谐无法告诉我们互相和谐的结构哪个蕴含哪个, 即前件、后件的选择问题, 或“蕴含方向”问题。

互相和谐的两种结构共现的可能就比较大, 这是“正相关”关系。但是正相关关系有两种情况: 一是无方向、非蕴含的, 仅仅是一起出现的概率高而已; 另一种就是蕴含性的, 就是根据一种结构可以预测另一种结构, 但是反过来不成立。Greenberg 虽然在文章中强调了有方向的蕴含关系, 但是在其 45 条共性的表述中, 有些似乎并无强调蕴含方向的意思, 仅仅是共现的概率高而已。

在共性 2（使用前置词的语言中，领属语几乎总是后置于中心名词，而使用后置词的语言，领属语几乎总是前置于中心名词）中，仅仅根据和谐，我们也可以反过来说领格后置蕴含着前置词结构。为什么这里把前/后置词作为前件呢？因为对于反映一种语言的语序类型，前/后置词比起领属语位置是更稳定的并且预测能力和代表性更强的参项。例如英语可算很典型的前置词语言，但是其领格可以前置（John's book），也可以后置（the book of the school）。值得注意的是，根据前/后置词推测应该采用后置领格的语言，可能会有前置领格的例外，但是反过来，按理应该使用前置领格的语言几乎不会有例外。可见存在一种采用前置领格的总倾向。或者说前置领格比起后置领格，是优势语序。其原因，跟后面要谈的“可别度”问题有关。

Greenberg 虽然对“和谐”做了某种心理学的解释，但对“优势”的解释是仅仅字面上的，并无具体的内容。为了弥补“优势”概念的空洞性，Greenberg 强调指出“优势”和“和谐”也都能根据“四缺一”格局自动推出，或者说用“四缺一”格局来定义：

(3) 优势语序(dominant order)总是可以出现，而与其相反的劣势语序(recessive order)，只有在与其相和谐的语序也出现的情况下才出现。

让我们以前面说的共性 25 来说明：其中前置代词宾语是优势的，因为它既能跟与其和谐的前置名词宾语搭配，也能跟与其不和谐的后置名词宾语搭配。而后置代词宾语是劣势的，因为它只能跟与其和谐的后置名词宾语搭配而不能跟与其不和谐的前置名词宾语搭配。同样道理，后置名词宾语是优势的而前置名词宾语是劣势的。

但是(3)这一关于“优势”的形式定义仍然是描写性的，并没有提供解释导致“优势”的原因是什么。我们很难进一步解释为何代词宾语前置优于代词宾语后置及名词宾语前置，或名词宾语后置优于名词宾语前置及代词宾语后置。

其实，关于“蕴含”和“优势”的本质，从常识和功能的角度看，是很容易理解的。P 现象蕴含着 Q 现象，也就是说，有 P 必有 Q，说明 P 现象比 Q 现象难发生。蕴含关系为“较难发生的 P 现象的发生，蕴含更容易发生的 Q 现象的发生”，用日常语言来表达就是“**不太可能发生的 P 现象都发生了，更容易发生的 Q 自然也会发生了**”。“不太可能发生的”前件 P 可以看作劣势现象，而“更容易发生的”的后件 Q 可以看作优势现象。蕴含关系也就是劣势现象的发生蕴含着优势现象的发生。总之，要解释蕴含共性只需要一个可能性等级。例如解释共性 25（名词宾语前置蕴含着代词宾语前置），只要指出代词比名词具有更大的前置倾向，即有更大前置可能性，就可以了，而这一点根据信息结构不难解释。

当然，解释蕴含关系时，有个必要前提，这就是有关两个现象要尽可能做到“其他条件都相同”(everything else being equal)的“最小对比组”(minimal pair)。如名词宾语和代词宾语的位置比较，其中只有一个特征“是否代词”有不同。

下面一节讨论可能性等级问题。

二 基本功能解释“需要程度”和“处理难度”

语言现象发生的可能性，大而言之，无非是需要程度和处理难度，包括说话者发生的

难度和听话者的理解难度。这类似于决定商品价格和流通的“市场需求”和“成本代价”两大因素。下面分别说明。

1. 需要程度

先说“需要程度”，具体地说，就是“不那么需要的形式的存在，蕴含着更需要的形式的存在”。其理据性就是“需要是创造之母”。如关于人称代词反身形式有这样一条共性“如果第一、二人称有反身形式则第三人称也有反身形式”这显然是因为没有第一、二人称反身代词不会导致表达歧义，而没有第三人称反身代词则会导致歧义（比较“我打我”和“他打他”），因此后者比前者更需要，也是说承担更大交际功能。共性 44（一种语言如果在第一人称上有性的区别，那么第二或第三人称，或者这两种人称，也总有性的区别），的本质也如此。

Greenberg 提出的 45 条共性中，跟需要程度有关的还有共性 30、31、32、34、35、36、41、42、43、44。以共性 30（如果一种语言里动词有人称一数的范畴或有性的范畴，那么它总有时式的范畴）为例，原因是对于动词来说时、体范畴具有重要的表义功能，但是动词的人称、性、数范畴不是。如汉语动词就有时、体范畴而无人称、性、数范畴。又如共性 41（如果一种语言里动词后置于名词性主语和宾语是优势语序，那么这种语言几乎都具有格的系统），主语和宾语都前置于动词的语言（基本上只有 SOV），显然比 SVO 语言和 VSO/VOS 更需要格标志，因为 SVO 语言根据位置就可区分论元角色，而 VSO/VOS 语言中在结构信息最丰富的动词出现后，名词性成分的论元角色确定也比较容易。作为一个对比，V 当头的语言中，V 往往有较多预示后面论元性质的标志，如他加禄语的动词总带有提示后面哪个论元是话题或焦点的形态。

由于需要程度决定的蕴含共性比较容易理解，这里就不多讨论了，读者可参考两个附录。

2. 处理难度

形式的“处理难度”也是一个有关的重要因素：“相对难处理的形式的存在蕴含着相对容易处理的形式的存在”，Greenberg 45 条共性牵涉到处理难度的有共性 11、26、33、37、43、45。先看一下共性 26（如果一种语言有非连续性的词缀，它总是有前缀或后缀，或者两者兼有），很明显，处理非连续词缀比处理连续的词缀要容易，因此能够承受非连续词缀的语言通常会有一般的前缀或者后缀。再看共性 37（一种语言的性的范畴在非单数中不会比在单数中多），这是另一种类型的难度：要确定单个实体的性显然比确定多个实体的性容易，因为后者可能是不同性范畴的实体的组合。共性 43（一种语言如果名词有性的范畴，那么在代词也有性的范畴）牵涉到的难度又有不同：由于代词反映的信息比名词的信息要旧，而越是旧的信息我们越了解，包括对其性范畴。共性 45（如果代词的多数有任何性的区别，那么单数也会有某种性的区别）的情况是相似的。

共性 11（只有在疑问词或疑问短语通常居于句首的语言中，才会颠倒陈述的语序，让动词置于主语之前；只有特殊疑问句的情况如此，是非疑问句才会出现同样的语序颠倒）的情况稍微复杂些，其逻辑表达为两个唯一条件句，颠倒过来就成了多重蕴含关系“是非疑问句用主谓颠倒形式表达，蕴含着一般疑问句也用主谓颠倒手段，而这又蕴含着疑问词提前”。这或许可以这样解释，特殊疑问句（使用疑问词的疑问句）有三种编码方式，从易到难顺序是这样的：一，

只用疑问词；二，疑问词还需要提前；三，不但疑问词提前，还要加上主谓语序颠倒。较难的三蕴含着较容易的二，也就是共性 11 的前半部（蕴含表达的后半部）。但是这条共性的后半部（蕴含表达的前半部）很难解释：为什么是非疑问句采取语序颠倒的可能性更小？也许疑问词提前是激发语序颠倒的一个因素，因为提前的疑问词要跟动词保持紧密联系，就需要把谓语动词也前移，这就形成了主谓颠倒的现象。是非疑问句中既然没有疑问词提前现象，就不那么需要动词前移。因此，这条共性的后半部多少跟需要程度有关。

处理程度跟语言形式的“自然程度”密切相关。如代词通常代表比名词更旧的信息，而旧信息前置于新信息符合信息流的自然顺序，因此代词前置于名词的语序比名词前置于代词的语序更自然，处理起来也比较容易。

细心的读者可以发现共性 43 跟需要程度和难度都有关。一个现象有多个动因，这不奇怪。许多现象是多个动因互动的结果。共性 43 中反映的互动情况比较简单，因为两个动因作用的结果是互相一致的。两动因的作用如果不一致，我们后面讨论共性 20 时再分析。

同样，共性 33（如果名词跟动词之间的数的一致关系没有专门表示出来，并且这又跟语序有关，那么此时动词总是前置的，并且是单数形式），跟难度和经济原则都有关。动词前置时，由于说到动词时有关名词还没有出现，要决定一致形式就比较困难，因此也就容易失去一致。而失去一致的结果就是采取最简单的第三人称单数，因为第三人称单数是最无标记的形式^①。

需要程度决定的蕴含关系比较简单，这里就不多讨论了，读者可以参考两个附录。

三 “语义靠近”、“可别度领先”等具体动因

在“需要程度”和“处理难度”两个基本动因之下，我们可以更具体地列出下面一些动因。

1. 可别度

由需要程度和难度决定的蕴含现象，都是“如果有 P，就有 Q”的情况。现在讨论另一种蕴含现象：“如果 P 这样，那么 Q 也这样”，如“如果 P 能跳过一米五，那么 Q 也一定能跳过一米五”。很明显这个蕴含关系表明了 Q 的跳高水平比 P 高。在语序研究中，很重要的一个现象就是有定性较高的信息比有定性较低的信息有更大的前置可能，这就导致了共性 25：代词的有定性通常比名词高，因此同样的成分，由名词充当比由代词充当更可能后置。共性 25 就表示，连不那么容易后置的代词宾语都后置了，具有更大后置倾向的名词当然也会后置了。与有定性程度有关的各种性质，我们概括为“可别度”*identifiability*，这是以指称性 *referentiality*/定指性 *definiteness* 为核心成员的原型概念。可别度高而导致前置的倾向，我们称为“可别度领先动因”。Greenberg 45 条共性中跟可别度有关的，有共性 1、5、6、18、20、25。共性 1 是最简单的情况（主语出现在宾语前），因为主语的可别度通常比宾语高，所以主语有前置于宾语的总倾向。共性 6 同样反映了主语有强烈前置倾向的性质（所有以 VSO 为优势语序的语言，都可以把 SVO 作为可能的或唯一的一种替换性基本语序）。用可别

^① 英语中动词第三人称单数形式上不是无标记，是个例外。许多语言中，第三人称是对话时“不在场者”，根据语言的像似原理，也因此最容易采取零标记；而在单数和多数之间，单数更容易采取无标记的零形式。

度解释共性 5 (如果一种语言以 SOV 为优势语序, 并且领属语后置于核心心名词, 那么形容词也后置于核心名词), 需要引进“跨范畴可别度等级”的观念 (陆丙甫 2005), 承认非体词单位也可以有可别度, 不同语类的可别度等级如下:

(4) 基本词类跨范畴可别度等级 (> 表示可别度高于):

名词 > 动词 > 形容词 > 虚词

根据这个等级, 充当领属语的名词性定语应该比形容词定语有更大前置倾向, 既然连具有更大前置倾向的名词定语都后置了, 本来前置倾向较小的形容词定语更应该后置了。可以指出的是, 其实这个后置倾向的差别似乎跟共性 5 的表达中的前提 SOV 语序无关, 即名词定语比形容词定语有更大前置倾向这一规律跟 SOV 语序无关, 在其他基本语序中也如此。

解释共性 18 (当描写性形容词前置于名词时, 除了偶然出现的情况外, 绝大多数情况是指别词和数词也处于名词之前), 需要引进“扩展的可别度领先动因” (陆丙甫 2005), 即“定语对所属名词短语的可别度贡献越大, 则其前置倾向也越大”。这样的话, 定语前置倾向从大到小的排列是:

(5) 定语前置倾向等级:

指别词 > 数词 > 动词 > 形容词

因为指别词使所属名词短语成为有定的, 数词使名词短语成为不定指的, 两者都使名词短语的所指范围大大缩小, 而动词定语和形容词定语只是使名词短语的所指缩小为一个子集合小类, 具体所指的个体仍然是无穷的, 如“有趣的书”。

根据“扩展的可别度领先动因”, 形容词前置倾向应该比指别词和数词小, 因此形容词定语的前置蕴含着指别词、数词定语的前置, 这就是对共性 18 的解释。这个解释也适用于共性 20 的前半部 (当任何一个或者所有的下述成分[指别词、数词、描写性形容词]居于名词之前时, 它们总以这种语序出现)。至于后半部 (如果它们后置, 语序或者依旧, 或者完全相反), 是因为受到了另一个因素 (语义靠近) 的干扰, 我们后面再讨论。

共性 25 前面已经解释过。

2. 语义靠近

现在来看下一个跟语序密切相关的因素“语义靠近动因”, 也就是 Greenberg 文中提到的“亲近等级” (Proximity hierarchies)。这条共性是象似性最明显的落实, “语义关系越紧密的成分在结构上也越靠近”。适用于这个动因的结构至少有三个成分, 即一个核心跟两个从属语, 跟核心关系越密切的从属语就越靠近核心。

刚才讨论过的共性 20 的前半部 (D、Num、A 都前置于 N 时, 必然以 DNumAN 为基本语序), 也可用语义靠近动因解释, 因为 A 反映 N 所指的内在稳定性质, 跟 N 关系密切, 所以最靠近 N。D 起临时指别作用, 跟 N 的性质完全无关, 所以应该离 N 最远。由此可见, 共性 20 的前半部既然同时符合两个动因, 所以这个语序相当稳定。

至于共性 25 的后半部 (三个定语一起后置时 N D Num A 和 N A Num D 都可能), N D Num A 反映了可别度动因, N A Num D 反映了语义靠近原理。换言之, 当三个定语都后置时, 无法同时满足两个动因, 因此导致了语序的不稳定。事实上三个定语都后置时, 情况还不止

这两种, 还可能与其他语序, 总之是两个动因的结果互相冲突时, 语序就不稳定, 或者说比较自由。以往通常认为形态丰富的语言语序也比较自由, 但是汉语的语序不见得比英语不自由, 看来决定语序自由度的还有其他因素。上述两动因的结果互相冲突, 也是影响语序自由度的一个重要因素。

可别度动因跟语义靠近是最重要的两条语序动因。前者落实为时间性的前后, 本质上是时间性的和语用性的; 后者落实为跟核心的距离大小, 是空间性的和语义性的。大量语序现象都可以用两者的互动来解释。

语义靠近还可解释如下一些共性。共性 26 (非连续词缀较少见), 是因为违背了语义靠近动因。共性 28 (派生成分和屈折成分在同侧, 则派生成分必然在靠近词根), 是因为派生成分反映词汇内蕴意义, 而屈折成分反映临时的语法身份, 跟外部句法环境有关; 因此前者跟词根语义关系密切, 应该靠近词根, 共性 39 (数标志比格标志更靠近词根) 的解释跟 28 相似。

3. 经济性

下面谈另一个语言形式的“经济性”动因。这个动因最常用于解释语言形式的长短繁简: 越常用的形式越倾向于简短 (“简”包括某些语音特征的消失, 即弱化)。经济动因还用于“标记”(markedness) 现象的功能解释, 常用的形式是无标记形式。经济动因能解释共性 34 (三数 $\supset$ 双数 $\supset$ 多数): 多数使用多, 所以比起双数、三数更需要, 要节省数标志的话, 省去用得较少的双数、三数才比较经济 (当然省去这两个数范畴后, 其表达形式自然就兼并到多数中去了)。广义的经济动因, 表现是非常广泛的, 许多共性都或多或少跟它有点关系, 如共性 34 的经济动因解释也能照搬到共性 35 (单数可能是零形式, 复数、双数、三数不可能是零形式) 等等。

经济动因也能直接解释共性 38 (在有格的系统的情况下, 唯一用零形式语素表示的是意义上包含了不及物动词主语的格): 不及物动词的主语既然是唯一论元, 当然无须采用显性格标志; 部分解释共性 40 (当形容词后置于名词时, 形容词表示出名词的所有的屈折范畴。在这种情况下, 名词可能缺少其中一个范畴或全部范畴的显性标记): 没有必要在名词短语的所有成分上都带上反映名词短语句法地位的显性标志。当然, 为何是名词而不是形容词省略标志, 还需要其他的解释。这其他的解释之一就是下面紧接着马上要谈的。

4. 标志置末

对语序现象的再一个功能解释在 Greenberg 文章中有直接的说明, “共性 7、8 和 40, 虽然表面很不同, 但看来都同样表现出在单位的末尾而不是起首加以标记的总的趋势。例如, 在严格的 III 型次类中, 动词标记了句子的结束。当屈折仅出现在名词短语的最后一个成分上时, 它就标记了短语的结尾。这或许牵涉到这样的事实: 我们总知道某人何时开始讲话; 但可悲的经验表明, 没有一定的标记, 我们无法知道他何时将结束。”这个功能动因我们简称为“标尾”。不妨对共性 7 (SOV 语言总是用前置状语) 稍作进一步的说明。共性 7 跟和谐动因也有关系, 因为 S、O 和状语都是从属语, 理想的情况是出现在相同动词的同一侧。但是为什么同样的和谐不适用于动词当头的语言呢? 也就是说, 存在着这样的区别: SOV 语言在动词置于句末这一点上往往比较严格。有严格的 SOV 语言 (动词居末语言),

但是没有严格的 VSO/VOS 语言（动词居首语言），因为很容易有一些可别度高、话题性高的成分通过转换前移到句首。这一区别因为标尾动因而获得了强化。

共性 40（当形容词后置于名词时，形容词表示出名词的所有的屈折范畴。前面的名词可能省略某些范畴的标志），除了跟经济动因和标尾动因有关外，其实还跟语义靠近动因有关。形容词屈折范畴有两种，一种仅仅反映跟核心名词的一致，表现在性、数跟名词一致上；另一种是格一致，格其实标志了整个名词短语在整个上位结构中的句法地位，既然如此，这个格标志最好的位置是在整个名词的起首或者末尾。

5. 其他动因

还有其他一些功能动因可以解释 Greenberg 提出的共性。如共性 14（条件从句总是前置）、15（VO 语言中，目的从句总是后置）可以用时间顺序原则（现实或观念中先发生的事件在语流中也先发生）去解释：条件的实现先于结果实现，所以条件从句有前置的总倾向；目的的实现后于前提的实现，所以目的从句有后置的总倾向。目的从句后置的倾向在汉语中表现非常突出。汉语的状语从句，基本都是前置的，只有目的从句与众不同地基本都后置，如“以便、以免、旨在”引出的从句。只有“为了”，也可以前置，大概跟来源于受益者标志有关。将这两个共性加以比较，有一个有趣的区别，条件从句的前置几乎是无条件的，但是目的从句的后置很大程度上依赖于 VO 语序。日语是 OV 语言，两种从句都前置，就显示了这种条件的差别。原因大概是主句动词后置的总倾向（与跨范畴可别度有关，见陆丙甫 2005）跟条件从句前置是一致的，而跟目的从句后置相冲突。

共性 22（在形容词比较结构中，如果唯一的或可能交替的语序之一是基准—标记—形容词的话，那么这语言是后置词语言。如果唯一的语序是形容词—标记—基准，那么这种语言除了偶然出现的情况外，绝大多数是前置词语言）部分地跟和谐有关，因为 [形容词-[标志-基准]]（如“高过他”）中，[标志-基准]是核心前置的结构，形容词相对于整个[标志-基准]也是前置核心，因此同前置词结构和谐。此外，这条共性也跟“联系项（居中）原则”相关（刘丹青 2003）有关，因为也可以把标志看作联系形容词和比较基准之间的联系项。

共性 29（一个语言如果有屈折形态，必然也有派生形态）似乎跟语法标志的虚化过程有关，独立的词总是先变成独立性较小的派生成分，最后再变成独立性更小的屈折成分。这条共性表明虚化程度高的成分的存在蕴含着虚化程度低的成分的存在。另一方面，也可以说，一种语言有虚化程度高的成分，也就有虚化程度低的成分。

共性 35（单数可能是零形式，复数、双数、三数不可能是零形式）除了经济性动因外，也跟象似性有关。根据象似性，单数标志应该比双数、三数和多数更简单，因此最容易采取零形式。

最后让我们来看一下共性 12（陈述句中以 VSO 为优势语序的语言，其特指疑问句中总把疑问词或疑问短语放在句首。陈述句中以 SOV 为优势语序的语言，不会有这样的变换），这似乎是 45 条共性中最难解释的一条。我们也只能提供一个猜测性非常大的尝试性解释。动词当头的语言，对话题的突出程度是很低的，因为动词很难成为话题。跟动词相关度较高的是焦点。也就是说，动词当头的语言中，句首位置的焦点性比较强。疑问词是焦点，因此在动词当头的语言中更容易前移到句首焦点位置。相反，动词居尾的 SOV 语言，句首位置具有更强话题性，跟焦点成分兼容度较低，因此就不容易有疑问词强制前移的现象。

四 余论

当然，以上所有这些解释，都是初步的，很不充分的。许多解释都是部分的，即只是说出了多种因素中的一个，可能还是不那么重要的一个。特别是仅仅用和谐来解释的蕴含共性，显然还需要进一步解释那些蕴含表达中前件、后件的选择理由，即决定“蕴含方向”的原因。Greenberg 在一些跟 S、O、V 组成的基本语序有关的蕴含共性中，都用基本语序决定其他形式，如共性 3（VSO 蕴含着前置词）中就是，这或许是基本语序比较基本，用来做参照比较方便，并不一定有明确的蕴含方向含义。又如共性 9，用前、后置词作为前件大概只是为了方便，因为比起疑问小词，前、后置词是更普遍的现象。原文应该这样理解：在有疑问小词的语言中，前、后置词分别蕴含着句首、句末小词。

Greenberg 当时的表达也有不明确的地方，如共性 13，其中“动词性从属语”（verb forms subordinate to the main verb）究竟是动词性的宾语还是状语，根据原文无从知道。

另一方面，Greenberg 在整理出着 45 条共性时，所根据的语言种类还是相当有限的，主要依据的语料只有 30 种语言。因此不少共性的归纳是不精确的。如共性 20，后来的调查表明三个定语都后置时的语序不止两种，而是有 4 种甚至更多（陆丙甫 2005）。

尽管如此，这 45 条共性所反映的现象，即使不是共性，也是重要的倾向。45 条共性中后来得到修正、补充的很多，但是作为倾向完全被推翻的还没有。

毫无疑问，这里所作的解释也有极大的修正、补充余地。

附录一： Greenberg 45 条共性解释一览表

下面把对 Greenberg 45 条共性的解释总结一下。

共性	解释	和谐	需要	难度	可别	靠近	经济	标末	其他
1: S 前置于 O					可别				
2: 前/后置词 $\supset$ 领格后/前置	和谐								
3: VSO $\supset$ 前置词	和谐								
4: SOV $\supset$ 后置词	和谐								
5*: SOV 并且领格后置 $\supset$ NA					可别				
6*: VSO $\supset$ SVO 变体					可别				
7*: SOV $\supset$ 状语前置	和谐							标末	
8: 区分疑问句和陈述句的语调在句末								标末	
9: 前/后置词 $\supset$ 句首/末的是非疑问小词	和谐								
10: 特指疑问小词总是后置，VSO 语言无此种小词								标末	
11: VS 颠倒才可能有疑问成分句首；是非疑问颠倒才可能特殊疑问颠倒				难度					
12: VSO $\supset$ 特指疑问成分句首；SVO $\supset$ 特指疑问不前移									
13: 名词宾语前置 $\supset$ 动词性从属语前置	和谐								
14: 条件从句总前置									时序

15: 目的成分后置, 除非 OV	和谐							时序
16: VSO/SOV $\supset$ 助动词前置/后置	和谐							
17: VSO $\supset$ NA	和谐							
18: AN $\supset$ DN, NumN				可别				
19: AN 无例外, NA 有例外				可别				
20: D、Num、A 都前置于 N $\supset$ DNumAN 语序, 都后置时, DNumAN 或 NANumD	和谐			可别	靠近			
21: AAdv $\supset$ NA 并且 VO	和谐							
22: 基准-标志-形容词 $\supset$ 后置词; 形容词-标志-基准 $\supset$ 前置词	和谐							联系项
23: 专有名词-普通名词 $\supset$ NG; 普通名词-专有名词大多数 $\supset$ GN	和谐							
24: 关系从句-名词 $\supset$ 后置词和/或 AN	和谐							
25: 动词-代词宾语 $\supset$ 动词-名词宾语				可别				
26: 非连续词缀 $\supset$ 前缀和/或后缀			难度		靠近			
27: 后缀 $\supset$ 后置词; 前缀 $\supset$ 前置词	和谐							虚化度
28: 派生成分和屈折成分在同侧, 则派生成分必然靠近词根					靠近			
29: 屈折成分 $\supset$ 派生成分								虚化度
30: 人称、数、性范畴 $\supset$ 时、体范畴		需要						
31: 主语或宾语跟动词间性一致 $\supset$ 名词、形容词间性一致		需要	难度					
32: 主语或宾语跟动词间性一致 $\supset$ 数一致		需要	难度					
33: 动词、名词间数一致因语序而消失, 结果必然是动词前置, 名词取单数			难度			经济		
34: 三数 $\supset$ 双数 $\supset$ 多数		需要						
35: 单数可能是零形式, 复数、双数、三数不可能是零形式		需要				经济		
36: 性范畴 $\supset$ 数范畴		需要						
37: 单数的性范畴比多数的多			难度					
38: 不及物动词的主语最容易采取零形式						经济		
39: 数标志比格标志更靠近词根					靠近			
40: NA $\supset$ A 带有名词的全部曲折范畴, 名词会省略一个或全部范畴的显性标志。					靠近	经济	标末	
41: SOV $\supset$ 格系统		需要						
42: 所有语言都有三身和单复数人称代词		需要						
43: 名词性范畴 $\supset$ 代词性范畴		需要	难度					
44: 第一人称为性范畴 $\supset$ 第二、三人称也如此		需要						
45: 代词复数有性 $\supset$ 单数也有性			难度					

附录二：Greenberg 45 条语序共性及说明

下面我们把 Greenberg 45 条共性列出来，并对于上面表格的解释归类作些简单的说明。说明用方括号[]标出，跟在每条共性的后面。

基本语序

- 1: 带有名词性主语和宾语的陈述句中，优势语序几乎总是主语处于宾语之前。
[可别度。在可别度之外，还因为主语最容易选作话题（主语可看做无标记话题或默认话题）而加强了两者的位置差别。]
- 2: 使用前置词的语言中，领属语几乎总是后置于中心名词，而使用后置词的语言，领属语几乎总是前置于中心名词。
[和谐。但是尚不明确蕴含方向是由什么决定的。]
- 3: 优势语序为 VSO 的语言，总是使用前置词。
[和谐。尚不明确蕴含方向是由什么决定的。其实，只要是 VO，不论是 SVO 还是 VSO，都跟前置词和谐。但是 VSO 比起 SVO，显然跟前置词更和谐。因此，根据 VSO 去推测前置词的使用，比根据 SVO 去推测前置词的使用，可靠性更大。但这仍不足以决定原陈述中的蕴含方向。]
- 4: 采取 SOV 为常规语序的语言，在远远超过随机频率的多数情况下，使用后置词。
[和谐。蕴含方向的决定因素尚不清楚。]
- 5: 如果一种语言以 SOV 为优势语序，并且领属语后置于核心名词，那么形容词也后置于核心名词。
[和谐。蕴含方向的决定因素不明。]
- 6: 所有以 VSO 为优势语序的语言，都可以把 SVO 作为可能的或唯一的一种替换性基本语序。
[话题的需要。]
- 7: 在以 SOV 为优势语序的语言中，如果没有替换语序，或仅有 OSV 为替换语序，那么动词所带的一切状语都处于动词之前。（这就是 III 型的“严格”次类）
[和谐。但是为何 V 当头的语言没有对应的和谐？原因是这种和谐很容易被话题的需要打破。所以不妨说，这条共性实际上受到和谐和话题需要两个动因的驱动。]

句法

- 8: 如果可以根据语调模式区分是非疑问句和其相应的陈述句，那么语调模式中的每一种语调上的区别性特征表现在句末，而不是句首。
[标志置末。]
- 9: 在远远超过随机频率的多数情况下，涉及全句的疑问小词或词缀，在前置词语言中居于句首，在后置词语言中居于句末。
[和谐。]
- 10: 疑问小词或词缀如果指向句中某一特定的词，几乎总是跟在这个词的后头。以 VSO 为优

势语序的语言中不出现这样的小词^①。

[标志置末。但疑问标志的置末，跟核心前置的 VSO 不和谐（疑问小词可看做功能核心），所以有这后半句补充说明。]

- 11: 只有在疑问词或疑问短语通常居于句首的语言中，才会颠倒陈述的语序，让动词置于主语之前；只有特殊疑问句的情况如此，是非疑问句才会出现同样的语序颠倒。

[也许部分跟难度有关，最容易的是原位，次难是移到句首，最难是主谓颠倒。有了次难（移到句首）才会有最难（颠倒主谓）。注意“有了次难才会有最难”跟蕴含式“有了最难必然会有次难”不同，后者才是蕴含关系。Greenberg 共性中两类判断都用，容易给读者造成混乱。

此外，特殊疑问句和是非疑问句这方面的区别，可以用“需要”来解释。如果把陈述颠倒看作一种疑问标志，则是非疑问句显然比疑问词疑问句更需要这一标志，因为疑问词已经起了疑问标志的功能。

整个问题也许跟难度密切相关。如果这样的话，一个有趣的问题是：针对部分的特指问跟针对全句的是非问哪个更容易处理？]

- 12: 陈述句中以 VSO 为优势语序的语言，其特指疑问句中总把疑问词或疑问短语放在句首。陈述句中以 SOV 为优势语序的语言，不会有这样的变换。

[似乎跟和谐有着某种相关性。如果像生成语法那样把疑问词看作疑问句的功能核心的话，则兼有疑问标志功能的疑问词可看作核心，它跟 S、O 和 V 组成的命题中的核心 V 应该位置一致。]

- 13: 如果名词性宾语总在动词之前，那么从属于主要动词的动词形式也要置于主要动词之前。

[和谐。]

- 14: 在条件陈述句中，所有语言都以条件从句处于结论之前为正常语序。

[时间顺序。]

- 15: 除了名词性宾语总是居于动词之前的那些语言之外，表达意愿和目的的从属动词形式总是置于主要动词之后。

[时间顺序。]

- 16: 以 VSO 为优势语序的语言中，有屈折变化的助动词总是前置于主要动词。在以 SOV 为优势语序的语言中，有屈折变化的助动词总是跟在主要动词之后。

[和谐。]

- 17: 除了偶然出现的情况外，优势语序为 VSO 的语言绝大多数是形容词居于名词之后。

[和谐。]

- 18: 当描写性形容词前置于名词时，除了偶然出现的情况外，绝大多数情况是指别词和数词也处于名词之前。

[和谐。]可别度

- 19: 当一般规则是描写性形容词后置时，可能会有少数形容词常常前置；但一般规则是描写性形容词前置时，则不存在例外。

^① 据“共性档案网站”497号，共性10的后半部（VSO语言没有疑问小词）有不少反例。